Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

# L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XVII — NO 1 Sudbury, Ont., le 12 juin, 1958. le numéro: 7 sous

> *"Le diocèse du Sault Ste-Marie est un diocèse bilingue. Deux grandes cultures sont à la portée de nos gens s'ils se montrent assez sages pour en prendre avantage — Des écoles bilingues et des paroisses françaises existent dans notre diocèse, non par tolérance ou privilège, mais par justice. Nous protégerons ce droit comme un devoir de justice."*
>
> *Mgr Alexandre Carter, D.D.*
> *Administrateur Apostolique.*

Un éditorial:

## 2,000 ABONNES DE PLUS!

**Bientôt nous ferons appel à nos abonnés... bientôt nous leur demanderons au point d'être achalant de nous aider à augmenter le tirage de notre journal... et la chose sera un succès en autant que chaque abonné actuel trouve un ami ou un parent à qui il vendra l'idée qu'il nous faut dans la région un journal français et que L'Ami du Peuple répond à cette exigence.**

**Cet effort, cette fidélité que nous demanderons de la part de nos abonnés actuels, nous permettront de continuer le travail entrepris... soit de défendre la foi catholique et la langue française, soit de vous tenir au courant des activités de Sudbury et de la région et surtout du fait français en Ontario.**

**Nous faisons face chez nous à de nombreux problèmes... des problèmes inhérents à notre état de groupe minoritaire... nous sommes de plus confrontés par des problèmes nouveaux, inconnus il y a 25 ans. Plus que jamais au milieu de nouveaux courants de pensée qui nous assaillent nos gens ont besoin de directives et nous tenterons de les leur fournir. Notre journal est en voie de se réorganiser pour répondre encore mieux à cette mission.**

**Pour cela il faut que le journal vive. Pour vivre il lui faut plus de lecteurs, car les frais généraux à la suite de la hausse du coût de la vie ont plus que doublés.**

**Il existe donc un problème et vous pourriez si vous le voulez le résoudre très facilement. Abonnez un ami, un parent... ils auront profit comme vous à lire la seule voix française de la région de Sudbury... L'AMI DU PEUPLE.**

**2,000 abonnés de plus avant le 31 décembre 1958... est-ce trop demander?... si chacun y fait sa part on peut doubler ce montant... il est important que la voix de L'Ami du Peuple continue à se faire entendre... à nous ici au journal à faire notre part, à vous les abonnés à faire la vôtre.**

Germain C. Faucon

## LA F.F.C.F. RECOIT

Un thé-lilac organisé par la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de Sudbury avait lieu récemment au Centre des Jeunes. Les organisatrices en étaient: Mme A. Simard, Mme A. Côté, présidente et Mme G. Deschênes. Les revenus vont servir aux nombreuses oeuvres de la Fédération. De plus un montant de $1,000. sera donné à la paroisse St-Eugène de Sudbury, sous peu en aide à la reconstruction de l'église.

## VILLA LOYOLA

A sa séance de mardi soir le Conseil de la ville de Sudbury a approuvé la vente de quelques terrains où les Pères Jésuites veulent ériger une maison de retraites fermées. L'achat de ces terrains va compléter la superficie nécessaire au plan tracé. On nous apprend que la construction va débuter cette année grâce au montant d'argent qui sera fourni par la souscription diocésaine. La maison de retraites fermées la plus proche de Sudbury est à Noranda, Qué.

## *M. P. Barbeau Résigne*

Membre de la Commission des écoles séparées de Sudbury pour plus de huit ans, M. Phil Barbeau a dû présenter sa résignation pour cause de santé lors de la dernière réunion de la commission. Il sera remplacé par le Dr Bernard Comtois.

C'est à regret que la commission se vit dans l'obligation d'accepter le départ de M. Barbeau qui pendant ces plusieurs années au service des écoles séparées a fait preuve d'une grande expérience des affaires publiques et d'un jugement sain.

C'est sur les comités de finance et d'administration que M. Barbeau passa la plupart de ces années à la commission. Cependant depuis 1956 il dirigeait le comité nouvellement formé d'administration et d'immeuble. C'est dans cette fonction qu'il assista à la construction de deux nouvelles écoles: St-Hubert et St-Michel.

Homme d'affaires bien connu de la ville de Sudbury, M. Barbeau est propriétaire et président de la Nickel Belt Coach Lines une ligne d'autobus interurbaine.

## Au Club 550 de CFBR

M. Yves Langevin

Arrivé à Sudbury en octobre 1957, Yves passa quelques mois comme annonceur sur les ondes de CHNO avant de prendre la vedette sur l'émission **Club 550** de CFBR dès l'ouverture du poste en janvier 1958.

Natif d'Amos, Qué. M. Langevin fit ses études classiques au College St-Alexandre de Limbour, Qué. Il fit ses premières armes à la radio pour la Compagnie Radio-Nord sur les ondes de CKLS (La Sarre), CKRN (Rouyn-Noranda), CKVD (Val D'Or).

Lors de son séjour à Val D'Or, Yves fut employé au journal l'Echo Abitibien de Val D'Or en qualité de secrétaire à la rédaction.

Plus tard, Yves fut annonceur à CFCL de Timmins pour enfin nous arriver à Sudbury l'automne dernier.

Sa voix chaude, sa présentation engageante en ont fait très vite l'annonceur favori d'un grand nombre de "pucelles".

Yves présente aux auditeurs surtout auditrices de CFBR, tous les jours de 2.30 hrs à 4 hre p.m. le programme "Club 550". Ce programme présente des demandes spéciales de la part des fervents de la chansonnette française et le courrier volumineux qu'Yves trouve sur son bureau tous les matins est une preuve de la popularité de son programme pour ne pas dire... la popularité d'Yves Langevin au Club 550.

### De passage à Sudbury

Mère Pauline-André s.g.c. (Paulette Charette) fille de M. et Mme Emile Charette est de passage actuellement à Sudbury en visite chez ses parents. Elle est une ancienne élève des écoles St-Thomas et St-Louis-de-Gonzague. Elle se rendait dernièrement à Toronto visiter sa soeur jumelle Pauline (Mme Hector Lachapelle) à l'hôpital Général de Toronto.

## *CAS DE TRIPTYQUE*

**Réduction des impôts avant la fin du mois!**

M. Diefenbaker a laissé entendre aux Communes que son gouvernement, soucieux de combattre la régression et de stimuler l'économie, n'écarte pas l'hypothèse d'une réduction des impôts. Interrogé à ce sujet par les députés de l'opposition, le premier ministre a souligné que les contribuables ont déjà profité d'un premier dégrèvement l'an dernier et que le gouvernement entend maintenir cette politique de dégrèvement. On prévoit que le budget de l'exercice 1958-59 sera déposé aux Communes avant la fin du mois.

En réponse aux questions de M. Lester Pearson qui désirait connaître les impressions du premier ministre sur la résolution de la Fédération des maires et des municipalités, invitant le gouvernement à combattre le chômage sans délai, M. Diefenbaker a évoqué le "triptyque" de sa politique économique: renforcer le pouvoir d'achat du consommateur; mise en vigueur d'un programme de travaux publics; réduction des impôts.

## FAUTE D'UN DEFILE... UN SOUPER CANADIEN... FEU DE LA ST-JEAN

Comme l'expliquait le bulletin de la Société St-Jean-Baptiste dans nos pages de la semaine dernière, des circonstances incontrolables et exténuantes ont empêché la Société de réaliser la parade traditionnelle du 24 juin. On a remis à l'an prochain l'exécution de ce projet et on se promet bien alors un défilé de premier ordre.

Cependant, afin de ne pas désappointer les gens de la région et commémorer d'une façon tangible la fête du patron national des canadiens-français, on invite toute la population à une grande soirée mardi le 24 juin qui débute par un **vrai souper canadien** à 5.30 p.m.

Comme il se doit dans la circonstance, il y aura un discours patriotique, divertissements de toutes sortes, un feu d'artifice et pour finir la journée en beauté, **UN FEU DE LA ST-JEAN** si les circonstances le permettent.

### A LA PAROISSE ST-EUGENE

Les Dames Auxiliaires de la paroisse St-Eugène sont les hôtesses dimanche le 15 juin lors de la Visite Officielle de leur église à 40 rue Eyre, Sudbury.

Nous savons que l'église St-Eugène fut ravagée par un incendie l'an dernier et que les travaux de reconstruction sont presque terminés.

A cette occasion les Dames Auxiliaires serviront le thé au soussol de l'église de 2 à 6 heures.

Des dignitaires ecclésiastiques et laïcs de toute la région seront présents pour la circonstance.

Le curé de St-Eugène est le Rév. Benoit Fortier V.F., et le Rév. L. Rondeau, prêtre-assistant.

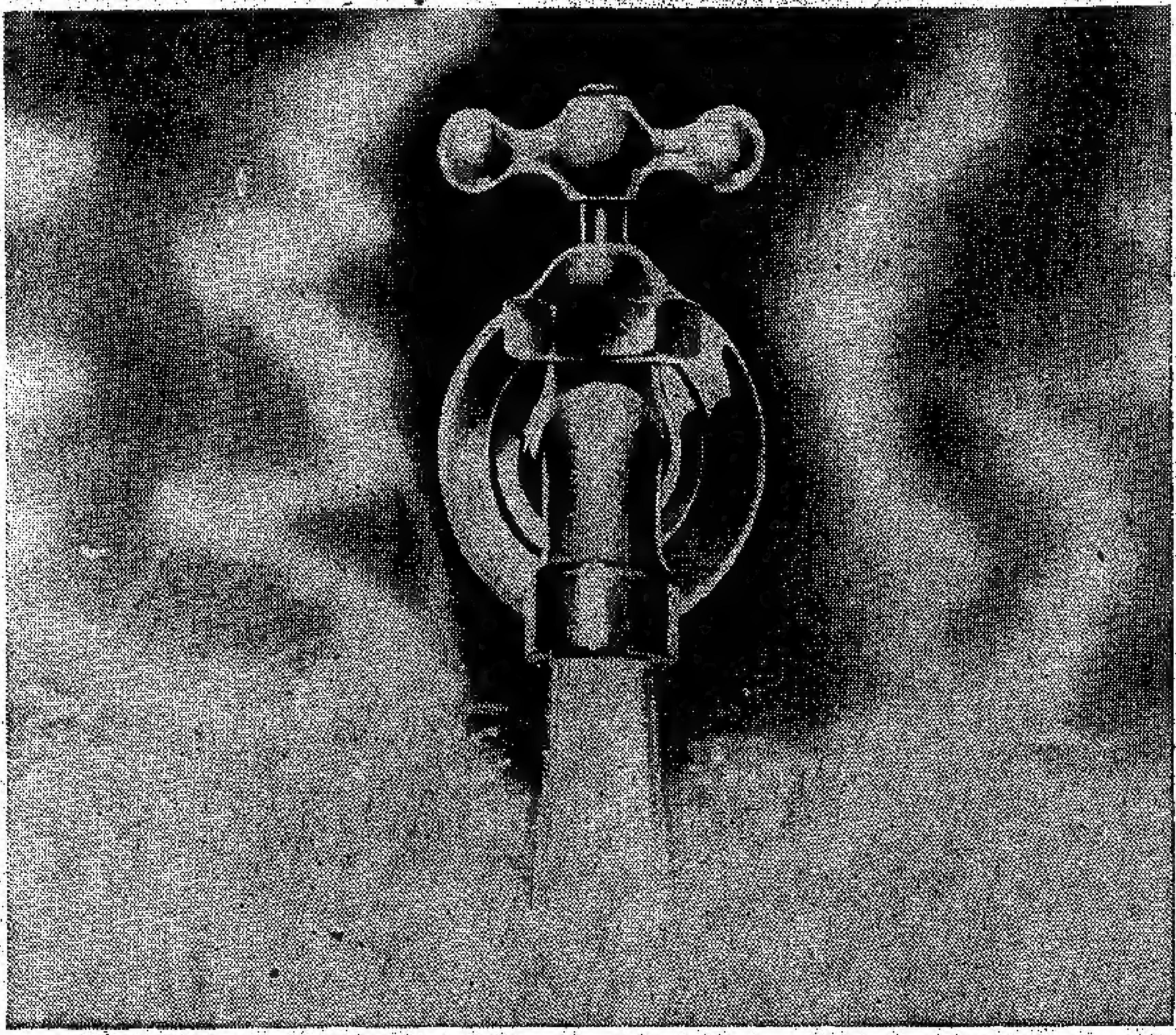
## NOUVELLES BREVES

**Sudbury:** La graduation '58 des gardes-malades de l'école Ste-Elizabeth eut lieu dernièrement avec un total de 14 étudiantes recevant leur diplôme. La cérémonie se déroula dans l'auditorium de l'école sous la présidence d'honneur de Mgr L. J. Côté, P.D., V.G.

**Sturgeon Falls:** Mme Florence Desgroseillers a obtenu gain de cause auprès du Département des Routes de l'Ontario et un montant de $17,000. lui a été accordé. Un jugement de la Cour Suprême de l'Ontario en sa faveur fut rendu à la suite de la mort accidentelle de son mari, Joseph Desgroseillers, lors d'un accident de la route survenu le 1e août 1957. Un chemin mal entretenu par la province a été la preuve soumise par l'avocat de la poursuite, Me Maurice Lacourcière de Sudbury.

**Toronto:** Le comité des relations industrielles de l'Assemblée législative de l'Ontario, chargé de préparer un rapport visant à la refonte de la loi provinciale des relations industrielles, a tenu sa première séance. Le comité est composé de huit conservateurs, deux libéraux et un député social-démocrate. Ses recommandations formeront la base d'une nouvelle loi qui sera soumise à la Chambre à la prochaine session.

**Sudbury:** On a remis à une date du mois d'octobre les pourparlers sur l'annexation de Sudbury et des cantons environnants malgré objections des avocats représentant Coniston, Copper Cliff, Frood, Onaping, les mines de Falconbridge et International Nickel.



De l'eau chaude
à bon marché
avec un
**chauffe-eau électrique automatique**

*Vivez mieux par l'électricité - c'est sûr, propre, moderne*

Quelques sous par jour vous procurent de l'eau chaude en abondance pour vos besoins de tous les jours grâce au chauffe-eau électrique automatique à un taux uniforme spécial établi par l'Hydro.

ONTARIO HYDRO

L'électricité fait tellement et coûte si peu


**Un bon prêt**

**Un nouveau pays indépendant est né récemment, et fait partie de notre Commonwealth : c'est la Fédération des Antilles. Et pour aider ce jeune pays à fonder un ministère des Terres et Forêts, notre pays lui a prêté A. S. L. Barnes, directeur-adjoint de la section de Conservation forestière au ministère ontarien des Projets et Réalisations.**


Esso

Charette Frères Limitée

Produits Esso Imperial

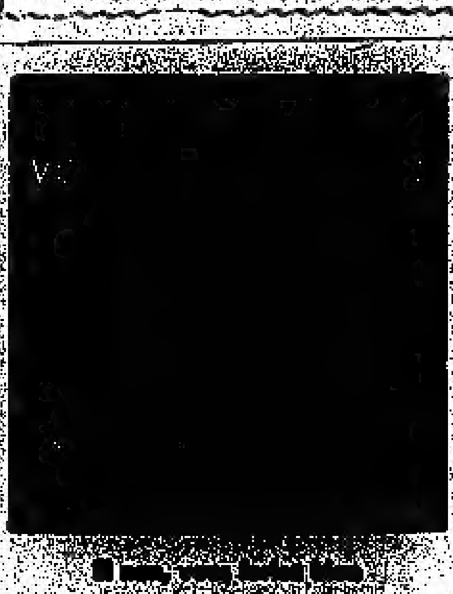
Dépannage (Towing Service)

Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)

**HANMER, ONT.**

Route 545 Tél.: WO. 9-2629





**SUN LIFE**

**C. D. Bonhomme**
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest

**Espace publicitaire à vendre...**

L'AMI DU PEUPLE

Sudbury, Ont. le 12 juin, 1958.

**Endroit idéal pour annoncer vos produits**

# D'un pôle à l'autre

La crise politique française, qui a abouti à l'arrivée au pouvoir du général de Gaulle et à la mise en congé jusqu'au 7 octobre du Parlement français, est entrée dans une phase où il est possible de faire le point. La levée de la censure à Paris a rétabli d'autre part la libre circulation des dépêches.

Alors qu'on craignait le pire pour la France, tout semble indiquer qu'une véritable rénovation nationale s'amorce dans ce pays déchiré depuis des années par des querelles de partis et des difficultés de tout ordre.

L'arrivée au pouvoir du général de Gaulle était exigée par la population française d'Algérie et par les généraux de l'armée française qui s'étaient associés au soulèvement populaire. Bien que certainement aidé par cette situation qui provoquait l'apparition de comités de salut public dans diverses villes de France, le général de Gaulle a tenu à suivre la voie de la légalité. Et c'est un vote parfaitement régulier de l'Assemblée Nationale qui en a fait le chef du gouvernement nanti de pouvoirs spéciaux pour une période de six mois.

Ce problème réglé, de Gaulle s'est rendu en Algérie, où il a entériné dans ses grandes lignes le programme d'intégration mis en avant par le comité du salut public de Massu et de Soustelle. De Gaulle a déclaré que dorénavant il n'y a en Algérie qu'une seule catégorie de citoyens, tous Français, disposant de droits et de devoirs égaux.

Il a également annoncé que d'ici trois mois tous les Français, ceux de la métropole comme d'Algérie, participeront au referendum devant fixer la nouvelle constitution.

La tournée en Afrique du Nord du général de Gaulle a rencontré un grand enthousiasme tant auprès de la population d'origine française qu'auprès des musulmans. Les chefs de la rebellion algérienne ont immédiatement annoncé qu'ils refusaient la proposition d'intégration et qu'ils continuaient à exiger l'indépendance. Mais par ailleurs, ces mêmes chefs ont jugé plus prudent de quitter le sol algérien et de se réfugier au Caire, n'étant plus sûrs de la population arabe.

★ ★

Les événements de France ont eu des répercussions sur la plainte de la Tunisie contre la France au Conseil de Sécurité des Nations-Unis. La date de l'examen de cette plainte, primitivement fixée à la semaine dernière, a été repoussée de quinze jours.

★ ★

En ce qui concerne les relations Est-Ouest, elles ont été dominées par l'échange de lettres entre le premier ministre soviétique M. Khrouchtchev, d'une part, et M. Diefenbaker, premier ministre du Canada et M. Eisenhower, président des Etats-Unis, d'autre part.

Répondant à la lettre qui lui avait été adressée par notre premier ministre le 9 mai, Khrouchtchev a surtout traité des problèmes de survol des régions arctiques par les bombardiers américains. Commentant cette lettre, M. Diefenbaker a déclaré que l'URSS faisait preuve d'un systématique refus d'examiner le point de vue occidental, notamment dans le domaine de la proposition d'inspection aérienne mutuelle.

★ ★

En ce qui concerne une éventuelle conférence à l'échelon le plus élevé, les commentateurs des principales capitales mondiales estiment que l'accession du général de Gaulle au pouvoir rend ces entretiens plus vraisemblables. Cependant, à Moscou, dans le cadre des entretiens entre les ambassadeurs de la Grande-Bretagne, de la France et des Etats-Unis, avec le ministre des affaires étrangères soviétiques, Gromyko, les pourparlers se sont poursuivis. Les porte-parole des gouvernements intéressés se sont toutefois refusés à tout commentaire.

★ ★

Bien que moins violents, les désordres se sont poursuivis au Liban. Lors de la réunion de la Ligue Arabe, qui s'est déroulée à Benghazi, le gouvernement de Beyrouth a fait entendre des enregistrements des émissions du Caire et de Damas appelant les Libanais à se révolter.

★ ★

A Ottawa, le président de l'Allemagne occidentale, Théodore Heuss, qui est en visite officielle dans notre pays, a prononcé un discours devant le Parlement canadien. Avant d'arriver dans la capitale fédérale, M. Heuss avait visité Québec, Montréal et Toronto. Il était accompagné du ministre des affaires étrangères allemand, M. Von Brentano. Dans son discours, il a fait l'éloge du rôle du Canada dans l'Alliance Atlantique.

★ ★

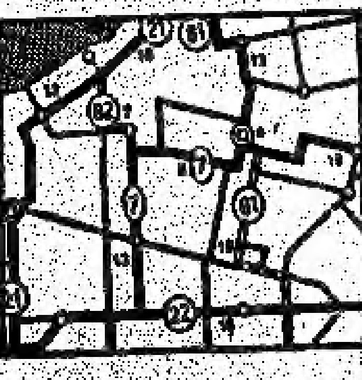
Les relations soviéto-yougoslaves se sont encore envenimées. Dans un discours prononcé à Sofia, où il était en visite, Khrouchtchev attaqua le parti communiste du maréchal Tito reprenant les accusations qui avaient été lancées au temps de Staline et qu'il avait lui-même qualifiées, il y a trois ans seulement, d'ineptes.

## Vrai pilote d'essai

Comme exercice en vue d'une épreuve beaucoup plus longue, le lieutenant Jack F. Woodman, de Saskatoon, a été le premier pilote à conduire pendant une heure l'Arrow CF-105, à partir de la base de Malton, près de Toronto. Le lieutenant Woodman est attaché au Centre expérimental et d'essai de l'Aviation Royale du Canada. Auparavant, il avait passé cinq mois dans l'Aviation américaine, pilotant le F-102, appareil du même type que notre Arrow CF-105.

Connaissez-vous bien L'ONTARIO?

Evaluez vos connaissances en identifiant cette carte



Aussi bien que vous connaissiez l'Ontario, vous vous féliciterez toujours de le mieux connaître. Prenez la résolution, cette année, d'explorer ses chemins, grands et petits, ses beaux lacs et ses centres de villégiature modernes . . . voyez le parc provincial d'Ipperwash et ses alentours indiqués ici. Préparez-vous dès *maintenant*, en complétant et envoyant la coupon ci-dessous.

CONNAISSEZ MIEUX L'ONTARIO

ONTARIO TRAVEL, [illegible] PARLIAMENT BLDGS., TORONTO, ONTARIO

Veuillez m'envoyer de la documentation et une carte routière GRATUITEMENT.

Nom........................................

Adresse........................................

Bureau de poste........................................

Ministère du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario
Hon. Bryan L. Cathcart, Ministre

# INDUSTRIE DES PATES ET PAPIER DU CANADA

QUEBEC - (UPI) — L'industrie des pâtes et papiers du Canada considère sérieusement l'utilisation de l'énergie nucléaire dans ses fabriques a-t-on appris cette semaine au cours d'une réunion au Château Frontenac.

Environ 400 préposés aux recherches et aux services techniques de fabriques de pâtes et de papier du Canada, des Etats-Unis et même de l'Europe se sont réunis ici pour une assemblée de trois jours à la suite de laquelle ils ont visité un certain nombre d'usines de pâtes à papier dans la région.

Le groupe était présidé par M. R.D. Duncan, gérant d'usine-adjoint de la Canadian International Paper Company à Trois-Rivières. Le directeur-secrétaire était M. Douglas Jones de Montréal.

Les discussions et échanges de vues au cours de cette réunion de trois jours ont révélé que les fabricants de pâtes à papier commencent déjà à penser à l'énergie nucléaire pour produire la vapeur dont ils ont besoin.

Les papetiers emploient d'énormes quantités de vapeur directement pour le chauffage requis par la fabrication et indirectement pour la production de l'énergie électrique.

On sait que l'industrie des pâtes à papier est le plus important consommateur d'énergie électrique du Canada.

On a aussi longuement étudié l'emploi d'assourdisseurs particulièrement conçus pour réduire le bruit des machines à papier très rapides.

# L'ONTARIO

**Nous commençons aujourd'hui une série d'articles sur une étude de l'Ontario telle que rédigée dans le bulletin de mai 1958 de la Banque Canadienne Nationale.**

1e partie

Placée au centre du pays, la province d'Ontario occupe une situation privilégiée. Elle est à proximité des régions les plus industrialisées des Etats-Unis, soit un groupe de huit Etats qui englobent plus de 60 millions d'habitants. Borné à l'est par le Québec, à l'ouest par le Manitoba, au nord par la baie d'Hudson et la baie James, l'Ontario est séparé de la république voisine par le fleuve Saint-Laurent, les Grands lacs et par d'autres lacs et rivières de moindre importance. L'Ontario est la deuxième province du Canada quant à la superficie 412,582 milles carrés, soit 10.7 pour cent de celle du pays. Il s'étend sur une distance de 1,050 milles du nord au sud et de 1,000 milles d'est en ouest.

**Conditions de l'habitat**

On divise l'Ontario en trois régions naturelles distinctes: le bouclier canadien, d'une hauteur moyenne de 1,500 pieds au-dessus du niveau de la mer, les terres basses de l'intérieur et celles de la baie d'Hudson. Le bouclier canadien, qui constitue une vaste réserve de minéraux et de forêts, couvre la majeure partie des terres du nord et presque le tiers de celles du sud. Ce territoire est, en général, peu propice à l'agriculture, bien que plus des quatre cinquièmes de l'Ontario soient situés en deçà de la ligne de végétation. Par contre, la région méridionale est très fertile; son climat est favorablement influencé par les Grands lacs: les étés sont humides et les hivers tempérés.

Les statisticiens ont partagé la province d'Ontario en dix régions économiques qui présentent des contrastes frappants en conséquence de l'étendue considérable du territoire et du degré d'évolution de chacune d'elles. D'est en ouest, puis vers le nord, ces régions se succèdent comme suit:

L'Est — Lac Sainte-Claire
Lac Ontario — Le haut de la Grande-Rivière
Toronto — La baie Géorgienne
Niagara — Le nord-est
Lac Erié — Le nord-ouest.

Au 1er juin 1956, l'Ontario comptait une population de 5,404,933 habitants, soit environ le tiers de celle du pays. On prévoit qu'elle dépassera huit millions en 1975. De 1901 à 1956, la population de l'Ontario s'est accrue de 147.6 pour cent, l'augmentation ayant été particulièrement remarquable pendant la période 1948-1956. De 1951 à 1956, le taux moyen de progression a été de 3.3 pour cent annuellement, par suite du taux croissant de natalité, du taux décroissant de mortalité et d'une immigration considérable. Depuis 1904, un plus grand nombre d'immigrants se sont fixés chaque année, sauf en 1929, en Ontario que dans toute autre province du pays. De 1946 à 1955, 52 pour cent des 636,000 étrangers entrés au Canada choisirent d'habiter l'Ontario, surtout la région de Toronto. L'on comprendra facilement qu'il a fallu construire plus de 400,000 logements. Il est intéressant de noter que, de 1941 à 1955, le pourcentage des habitations occupées par des propriétaires est passé de 56.5 à 74.3.

Le recensement de 1951 releva que seulement 29 pour cent de la population ontarienne vivaient à la campagne, proportion moindre que dans la province de Québec. Sans doute, a-t-on constaté une migration vers les petits centres, mais les banlieues se sont considérablement développées aux dépens des villes. Ainsi, de 1931 à 1956, la population de Toronto augmentait de 31,000, alors que celle des douze municipalités voisines progressait de près d'un demi-million.

à suivre

# AU ROYAUME de la femme

## "UNE TOUCHE DE BLANC"

### Dernier cri en ameublement

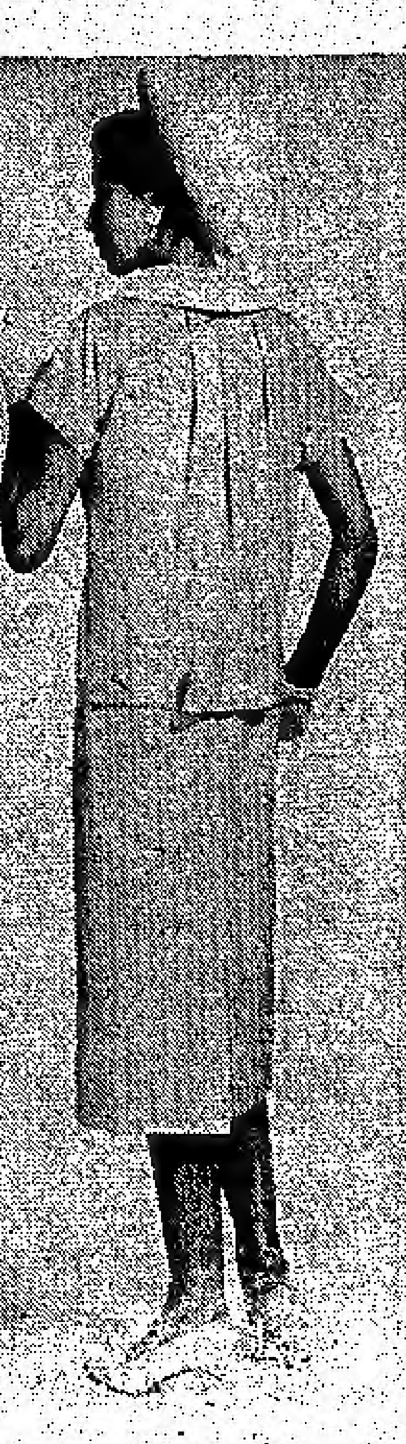
L'entretien facile est, de nos jours, la note dominante de la tenue de maison. Dans le choix d'ameublement comme de vêtements, la femme moderne élimine tout ce qui exige du travail inutile.

Et pourtant, le blanc est devenu très à la mode dans le décor du salon. Il ne s'agit pas là d'une fantaisie peu pratique de décorateurs d'intérieur. Il y a quelques années, les meubles blancs auraient été hors de question dans un foyer où grandissent des enfants. Ils auraient été trop salissants. La présente insistance sur une "touche de blanc" dans chaque pièce découle des récents changements apportés aux tissus d'ameublement. Les nouveaux tissus enduits de plastique rendent le blanc tout aussi pratique que n'importe quelle autre couleur.

Avec du "Fabrilite", un tissu enduit de vinyle aux finis souples comme le cuir et aux textures intéressantes, on recouvre des chaises et des poufs blancs qui s'adaptent à tous les agencements. Et un coup de chiffon humide suffit à les conserver toujours immaculés.

Dans les récentes expositions canadiennes de meubles on a remarqué un usage de tissus enduits dans le capitonnage de l'ameublement de salon. Et partout, éclate le blanc qui tempère les couleurs, corail, bleu cendré, vert sapin et combien d'autres. Les tons terreux comme le brun, le beige et le tan sont aussi en évidence parce qu'ils s'harmonisent si naturellement aux bois, dans les mobiliers de salle à manger comme dans les fauteuils capitonnés.

Les tissus enduits de vinyle ont déjà fait leur preuve dans les ameublements de cuisine. Mais voilà que, dotés d'un visage nouveau et d'une souplesse étonnante, ils introduisent leur solidité et leur facilité d'entretien dans chaque pièce de la maison moderne.



L'ERE DE LA CHEMISE - Cette robe-chemise à col blanc est à devant droit et dos plissé. Trois plis marquent l'encolure dans le dos qui est souligné d'un noeud aux hanches. Cette robe-chemise à manches courtes est en tissu d'Arnel et coton qui résiste au froissement. Offerte en teintes pastelles, la robe-chemise se lave facilement, sèche en quelques secondes et demeure pimpante et fraîche.

Au temps de nos arrière-grand-mères, même s'il n'y avait pas d'électricité, il existait des appareils mécaniques dans les cuisines. C'était un moyen, même rudimentaire, d'épargner du temps et des fatigues. On voit ici un mannequin faisant fonctionner l'appareil, au Pioneer Museum de New-York. Et il pèle réellement la pomme...

Ton "ouvre la porte, elle va s'envoler" est d'assez mauvais goût, puisque maman nous épargne de l'argent en réparant le balai.

SUR LES ONDES DE:

## CFBR (550) — JUIN

**Dimanche - a.m. et p.m.**

| | |
|---|---|
| 7.58 | Ouverture |
| 8.00 | Nouvelles |
| 8.05 | L'Heure de la Valse |
| 8.30 | Carousel de la chans. |
| 9.00 | A venir |
| 10.00 | Chansons-souvenir |
| 10.30 | Petit Concert Dominical |
| 11.00 | *Bonjour Dimanche |
| 12.00 | Les Succès de la semaine |
| 12.30 | L'Heure de Saint-François |
| 12.45 | Actualités de la semaine L'Ami du Peuple |
| 12.59 | Signal Horaire |
| 1.00 | Radio-Journal |
| 1.05 | Intermède |
| 1.15 | La Revue des Hebdos |
| 1.30 | L'Art et la vie |
| 2.00 | *Du soleil plein la tête |
| 3.00 | Concerts populaires |
| 4.00 | Tableaux d'opéra |
| 4.30 | Images du Canada |
| 5.00 | Défense et Illustration |
| 5.30 | Musique Choisie |
| 6.00 | Radio-Journal |
| 6.05 | Intermède |
| 6.15 | Musique des Pays-Bas |
| 6.30 | Match Intercités |
| 7.00 | Nouveautés dramatiques |
| 7.30 | Les petites symphonies |
| 8.00 | Nouvelles |
| 8.05 | Musique du dimanche |
| 8.30 | Musique du dimanche |
| 9.00 | Nouvelles |
| 9.05 | Musique du dimanche |
| 9.15 | Fin des émissions |

**Lundi au vendredi**

| | |
|---|---|
| 6.00 | Ouverture |
| 6.02 | Nouvelles |
| 6.05 | Joie dans l'air |
| 6.30 | Nouvelles |
| 6.33 | Joie dans l'air |
| 7.00 | Nouvelles |
| 7.05 | Joie dans l'air |
| 7.30 | Nouvelles |
| 7.33 | Joie dans l'air |
| 8.00 | Nouvelles |
| 8.10 | Sports |
| 8.15 | Joie dans l'air |
| 8.55 | Nouv. locales |
| 9.00 | Information |
| 9.05 | Au lendemain de la veille |
| 10.00 | Fémina |
| 10.15 | L'heure du Rodéo |
| 10.45 | Je vous ai tant aimé |
| 11.00 | Nouv. locales |
| 11.05 | Bal musette |
| 11.30 | La Clinique du Coeur |
| 11.45 | Musique en dînant |
| 12.15 | Nouvelles |
| 12.25 | Intermède |
| 12.31 | Réveil Rural |
| 12.45 | Un homme et son péché |
| 12.59 | Signal Horaire |
| 1.00 | Radio-Journal |
| 1.10 | Nouv. locales |
| 1.15 | La route enchantée |
| 2.00 | Les Visages de l'amour |
| 2.15 | Arc-en-ciel |
| 2.30 | D'un jour à l'autre |
| 3.00 | Nouvelles |
| 3.05 | Le Club 550 |
| 4.00 | Nouvelles |
| 4.05 | A bout d'souffle! |
| 4.15 | Radio-Sacré-Coeur |
| 4.30 | Les Succès de l'heure |
| 5.00 | Nouvelles |
| 5.05 | Vedette du jour |
| 5.15 | Auto-suggestion |
| 5.30 | Rythmes et chansons |
| 6.00 | Radio-Journal |
| 6.10 | Nouvelles locales |
| 6.15 | Sports |
| 6.25 | Intermède |
| 6.30 | Le Chapelet en famille |
| 6.45 | Chansons-souvenir |
| 7.00 | Radio présente... |

**Lundi au vendredi - 7.30 p.m. à 9.15 p.m.**

**Lundi**

| | |
|---|---|
| 7.30 | Inde, Japon, Israel |
| 8.00 | L'âme des poètes |
| 8.30 | Le diable à quatre |
| 9.00 | Musique |
| 9.15 | Fin des émissions. |

**Mardi**

| | |
|---|---|
| 7.30 | Mélodies oubliées |
| 8.00 | Récital (piano) |
| 8.30 | Musique |
| 9.00 | Musique |
| 9.15 | Fin des émissions. |

**Mercredi**

| | |
|---|---|
| 7.30 | Votre soirée de disques |
| 8.00 | Musique |
| 9.00 | Musique |
| 9.15 | Fin des émissions. |

**Jeudi**

| | |
|---|---|
| 7.30 | Hors-série |
| 8.00 | Tour de chant |
| 8.30 | Entre la poire et le fromage |
| 9.00 | Musique |
| 9.15 | Fin des émissions. |

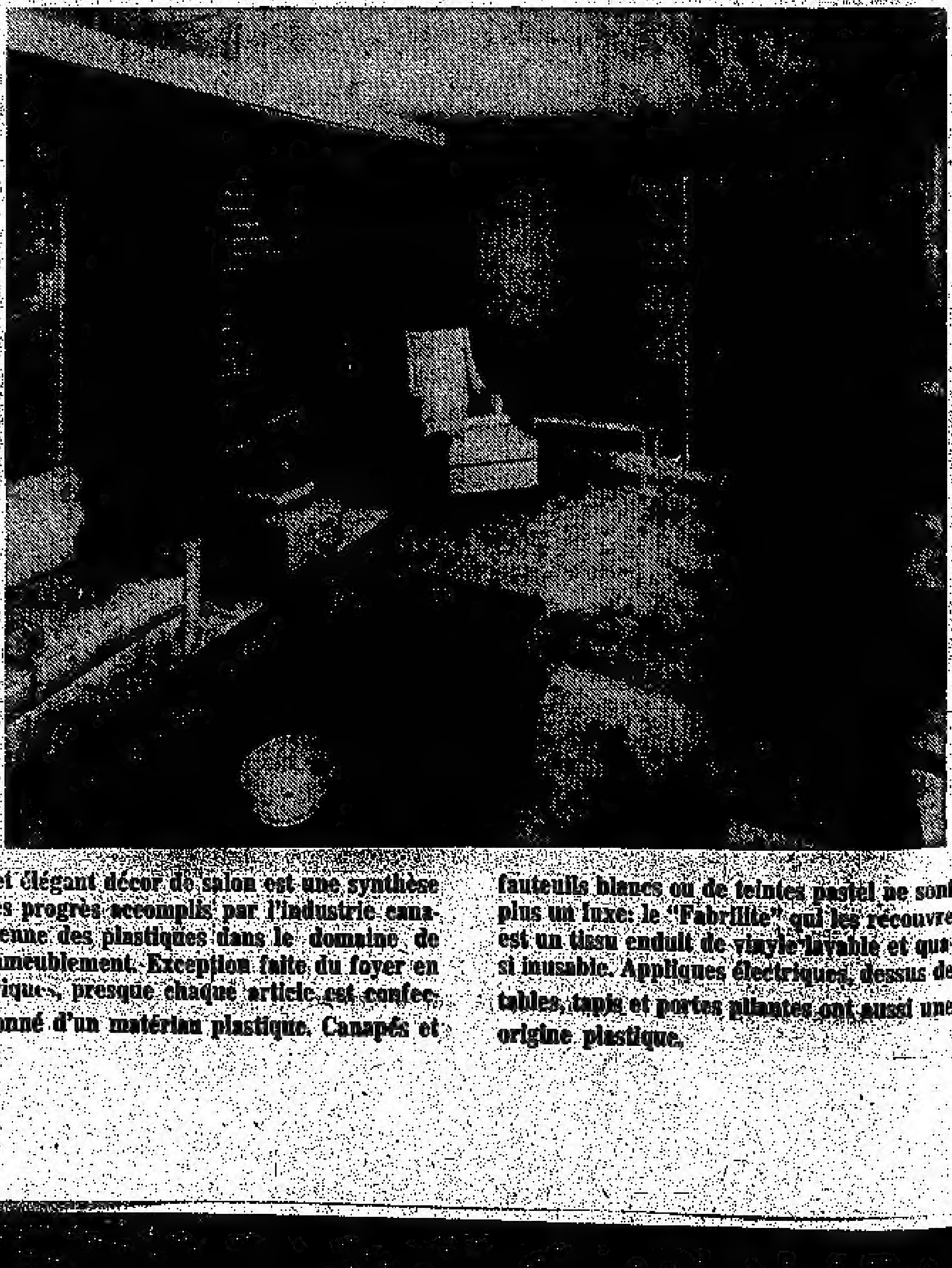
**Vendredi**

| | |
|---|---|
| 7.30 | Retour sur la terre |
| 8.00 | Récital |
| 8.30 | Orchestre de chambre |
| 9.00 | Musique légère |
| 9.15 | Fin des émissions. |

**Samedi a.m. et p.m.**

| | |
|---|---|
| 6.00 | Ouverture |
| 6.03 | Nouvelles |
| 6.05 | Joie dans l'air |
| 6.30 | Nouvelles |
| 6.33 | Joie dans l'air |
| 7.00 | Nouvelles |
| 7.05 | Joie dans l'air |
| 7.30 | Nouvelles |
| 7.33 | Joie dans l'air |
| 8.00 | Nouvelles |
| 8.10 | Sports |
| 8.15 | Joie dans l'air |
| 9.00 | Nouvelles |
| 9.05 | Famille Soucy |
| 9.30 | Tante Lucille |
| 10.00 | Nouvelles |
| 10.05 | Le Maraudeur |
| 10.30 | Succès du Samedi |
| 11.00 | Quand l'opéra... |
| 11.30 | Nos élèves au micro Université de Sudbury Collège Sacré-Coeur |
| 11.45 | Chansons du Midi |
| 12.15 | Nouvelles |
| 12.30 | Réveil Rural |
| 12.59 | Signal Horaire |
| 1.00 | Radio-Journal |
| 1.10 | Nouvelles locales |
| 1.15 | A votre santé |
| 1.30 | Samedi Swing |
| 3.00 | Nouvelles |
| 3.05 | Aimé Barelli |
| 3.30 | Jacques Hélian |
| 4.00 | Planorama |
| 4.15 | Radio Sacré-Coeur |
| 4.30 | Fantaisies du samedi |
| 5.00 | Nouvelles |
| 5.05 | Musique Sud Américaine |
| 5.30 | Récital |
| 6.00 | Nouvelles |
| 6.10 | Nouv. locales |
| 6.15 | Sports |
| 6.30 | Chapelet |
| 6.45 | Musique à la King |
| 7.00 | Nouvelles |
| 7.05 | Musique à la King |
| 7.30 | Chronique Canadienne |
| 8.00 | Rendez-vous avec Agostini |
| 8.30 | Variétés |
| 9.00 | Musique |
| 9.15 | Fin des émissions. |

* Nouveau programme



Cet élégant décor de salon est une synthèse des progrès accomplis par l'industrie canadienne des plastiques dans le domaine de l'ameublement. Exception faite du foyer en briques, presque chaque article est confectionné d'un matériau plastique. Canapés et fauteuils blancs ou de teintes pastel ne sont plus un luxe; le "Fabrilite" qui les recouvre est un tissu enduit de vinyle lavable et quasi inusable. Appliques électriques, dessus de tables, tapis et portes pliantes ont aussi une origine plastique.

# LA VIE RELIGIEUSE

## LE GESTE DE 1671

C'est dimanche le premier juin qu'eut lieu le grand pélérinage des Indiens et plusieurs tribus des différentes réserves du Québec, de l'Ontario et des Maritimes ont répété le geste de leurs ancêtres en juin 1671.

Par un matin de juin 1671, les Hurons, en compagnie du Père Chaumonot, leur missionnaire, s'embarquaient dans leurs canots d'écorce en route vers Beaupré.

Ils descendirent rapidement le fleuve Saint-Laurent poussés par le vent et la marée, et chantant des cantiques en l'honneur de la Sainte Vierge et de la bonne Sainte Anne.

En arrivant au Sanctuaire, les chefs de la bourgade présentèrent à Sainte Anne les hommages de la nation et lui firent des présents. Les mères placèrent sous sa protection leurs petits enfants.

L'exemple des Hurons fut bientôt suivi par les autres nations indiennes. Les Indiens venaient de partout: du fond de la Beauce, de la Gaspésie, du Cap Breton, du Golfe Saint-Laurent, des bords du Saguenay et même de la Baie d'Hudson et des rives des Grands Lacs.

Pendant près de deux siècles, les Algonquins, les Montagnais, les Malecites, les Abenaquis, les Micmacs, les Iroquois eux-mêmes, vinrent nombreux, chaque année, faire la neuvaine et célébrer à Beaupré la fête de Sainte Anne.

Et, souvent, selon les historiens, ils transportaient avec eux les cadavres des parents qui, en mourant, avaient manifesté le désir de reposer à l'ombre du Sanctuaire de Beaupré. C'est ce que nous confirme le Révérend Père Eugène Lefebvre, directeur actuel des pélérinages.

On raconte même aujourd'hui au sujet des Micmacs un fait naif et touchant.

Un groupe de ces sauvages en route vers Sainte-Anne-de-Beaupré était campé sur le rivage de l'Islet sur la rive Sud du St-Laurent. Monsieur Delâge, alors curé de cette paroisse, dit à une sauvagesse: "Pourquoi traverser le fleuve et vous rendre à Beaupré? Vous avez de ce côté-ci une bonne Sainte-Anne, Sainte Anne de la Pocatière?"

La sauvagesse fixa alors sur ce prêtre un regard d'incrédulité et lui répliqua: "Ta Sainte Anne, ta Sainte Anna, en voilà une belle au prix de la bonne Sainte Anne du Nord!"

Et les Micmacs s'embarquèrent pour traverser le fleuve et aborder au sanctuaire miraculeux qui s'élevait sur la rive Nord à Beaupré.

### La semaine à RADIO-SACRE-COEUR (du 16 au 21 juin 1958)

## CFBR - 550

4.15 p.m.

LUNDI et MARDI:
(L) Offertoire
(M) La Préface
Ernest Gagnon s.j.
Ch: FF. Sacré-Coeur, Arthabaska
(M) M. Paul Dolan, Montmagny
MERCREDI:
Pierre: sa pénitence d'amour
Vincent Colozza, s.j.
Ch: Père Cocagnac O.P.
(disque Lumen)
JEUDI:
Enraciné en lui
(P. Charles, p. 159)
Ch: Collège de Lévis
VENDREDI et SAMEDI:
Le père de famille
(S) Fête des pères
Chan. Raoul Drouin
Ch: (V) SS. Grises d'Ottawa
(S) Ecole Meilleur Montréal

## Le miracle des Saintes Hosties

PARIS (UPI) — Les trois cent cinquantière anniversaire du "miracle des Saintes Hosties" vient d'être célébré par un congrès Eucharistique régional à Faverney, petite ville de l'est de la France.

Le miracle se produisit dans la nuit du 25 au 26 mai 1608. Le prieur de l'église de l'abbaye bénédictine de Faverney - dont les origines remontent au VIIème siècle - avait laissé le Saint-Sacrement exposé à l'adoration des fidèles. Un incendie se déclara après le départ de la foule, et toute la chapelle où se trouvait le Saint-Sacrement fut brulée ainsi que l'autel sur lequel il était exposé.

Cependant, on découvrit le lendemain que l'ostensoir était resté intact ainsi qu'une bulle pontificale du Pape Clément VIII accordant des indulgences aux visiteurs du sanctuaire.

L'enquête canonique ordonnée sur le miracle et au cours de laquelle 54 témoins furent entendus conclut la même année au caractère authentiquement surnaturel de l'évènement.

Cette année plus de 25,000 personnes, dont beaucoup venues de Suisse, ont assisté à l'inauguration du Congrès Eucharistique, présidé par le Cardinal Feltin, archevêque de Paris, natif de la région, qui a prononcé une allocution dans laquelle il a dit qu'il importe que les catholiques, fraternellement unis dans la charité prient pour que la paix intérieure et extérieure soit préservée.

Dans l'après-midi, une procession du Saint-Sacrement se déroula à travers la ville, à l'issue de laquelle Monseigneur Pirolley, évêque de Nancy, retraça l'historique du miracle des Saintes Hosties.

Dans la soirée eurent lieu un jeu scénique et une reconstitution évocatrice du miracle.

## Un simulateur met le pilote à l'épreuve

Les lignes privées d'aviation rivalisent honorablement avec l'Aviation Royale du Canada quant aux hauts standards de compétence qu'elles exigent de leurs pilotes. Ainsi, les Lignes aériennes du Pacifique Canadien possèdent la plus récente machine servant à mettre à l'épreuve, en restant au sol, les réactions du pilote dans toutes les situations d'urgence auxquelles il peut avoir à faire face quand il conduit des avions rapides. Cette machine porte bien son nom, c'est un simulateur. Grâce à ce simulateur, le professeur peut faire subir à l'élève toutes les épreuves imaginables. On voit ici Herbert Hollick-Kenyon, directeur des services d'entraînement pour les Lignes aériennes du Pacifique Canadien, et le capitaine James McGuire. La scène se passe à Vancouver.


L'AMI DU PEUPLE

*présente:*

"Les Actualités de la Semaine"

. . . un reportage de nouvelles exclusives

Tous les dimanches

12:45 p.m. — CFBR


Texte inspiré du Père THIVOLLIER

## LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 33

Images de MARIE PIGNAL

1. Les Pharisiens sont des hommes riches, ils ont besoin d'une leçon de détachement. — Jésus leur raconte cette histoire: "Il y avait une fois un homme qui avait une grande fortune, habillé de toile fine, et de vêtements somptueux, il faisait des repas magnifiques et menait la grande vie.

2. A sa porte, il y avait un mendiant nommé Lazare, couvert de plaies, à qui personne ne pensait. Les chiens léchaient ses ulcères. Il avait faim et aurait bien voulu avoir les restes de la table du riche, mais personne ne se souciait de les lui donner. Il était maigre et fiévreux, accroupi dans ses haillons, à la porte du palais.

3. Lazare, le pauvre, mourut, et il alla au ciel. Jésus n'avait-il pas dit: Bienheureux les pauvres car le royaume des cieux est à eux? Le riche mourut aussi, mais il tomba en enfer. Alors, il vit du fond de l'abîme, au loin, Lazare dans le ciel, et il se mit à crier vers lui.

4. Souviens-toi, répond le Seigneur, que durant ta vie tu as reçu des biens et en a fait mauvais usage, tandis que Lazare n'a eu que misères. Maintenant, les choses sont renversées et nul ne peut intervenir.

— Mais, reprend le damné, j'ai cinq frères qui vivent dans le péché comme moi, envoie Lazare les prévenir de changer de vie.

— Ils ont Moïse et les prophètes, qu'ils les écoutent. Quand bien même un mort ressuscité viendrait à eux, ils ne l'écouteraient pas."

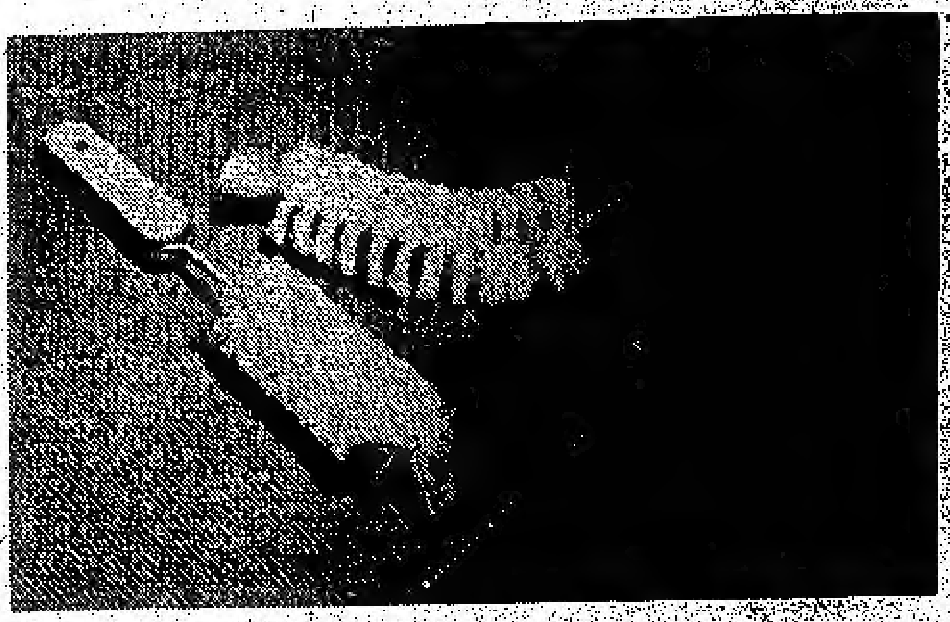
(A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

# LA CHRONIQUE AGRICOLE

Rédigée à l'intention des cultivateurs de la région Nipissing-Sudbury.

## Nouveaux accessoires de laiterie



**On a conçu de nouvelles brosses pour le nettoyage des ustensiles de laiterie. De gauche à droite, notre photo montre une brosse pour tubes et raccords, une brosse coudée et une brosse pour le nettoyage des gobelets trayeurs. Ces trois brosses ont des soies en fils de nylon "Tynex". Les soies de nylon sont résistantes, ne s'imbibent pas d'eau. Elles sont imputrescibles et ne favorisent pas le développement des moisissures et des bactéries.**

Depuis quelques années, les producteurs laitiers canadiens ont apporté de nombreux changements à leurs méthodes. On a mis au point de nouvelles techniques d'exploitation et de sélection héréditaire; on a découvert de nouveaux vaccins et de nouveaux antibiotiques; on a étudié de nouvelles formules alimentaires à grande efficacité; on a modernisé les bâtiments de ferme tandis qu'on installait de nombreux appareils destinés à économiser la main-d'oeuvre... Le tabouret à trois pieds et le seau de traite ont fait place à la trayeuse dans la plupart des fermes.

Tous ces progrès ont permis d'avoir des troupeaux plus sains, d'obtenir de meilleurs rendements et une production plus élevée. Cependant, les cultivateurs ont constaté que ces améliorations seules ne pouvaient garantir un lait de qualité supérieure se vendant à prime. Il ne suffit pas en effet que les vaches soient traites dans des salles spéciales ou dans des stalles d'une propreté parfaite; il faut aussi tenir le lait à l'abri des impuretés pour qu'il satisfasse aux règlements sanitaires, et qu'il rapporte le prix maximum.

Cette tâche est certes plus facile que lorsqu'on n'utilisait que des seaux et des bidons, mais le nettoyage de tout le matériel moderne s'est compliqué du fait de l'emploi de longues canalisations d'acier inoxydable ou de verre, de tubes de caoutchouc, de soupapes, de pompes à lait, de trayeuses, de gobelets trayeurs, etc. Il se peut que le producteur laitier ait de plus à résoudre le problème du nettoyage des citernes à lait. Les impuretés les plus diverses peuvent pénétrer dans le matériel laitier, mais la principale difficulté consiste à empêcher la formation de la "pierre de lait", matière provenant de la dessiccation du lait et adhérent au métal et au caoutchouc.

Pour éviter ces inconvénients, les producteurs laitiers observent de strictes pratiques d'hygiène, à la fois avant et après la traite. Immédiatement avant la traite, on fait passer de l'eau chaude dans tout l'équipement de traite et l'on désinfecte soigneusement tous les bidons, seaux, filtres et autres ustensiles. Immédiatement après la traite, on rince tout le matériel de traite en lui faisant aspirer de l'eau. Après ce rinçage, on brosse vigoureusement chaque ustensile dans de l'eau chaude additionnée de détergent, pour enlever les matières grasses.

Le choix d'une brosse convenant à ces nettoyages a été assez difficile. Une brosse d'usage général aurait pu suffire pour nettoyer les seaux et les bidons, mais elle n'aurait pas donné satisfaction pour le nettoyage des soupapes, gobelets trayeurs, tubes et raccords des trayeuses. Dans la plupart des cas, en effet, ces brosses ne peuvent y pénétrer. Il a donc fallu créer plusieurs types de brosses spéciaux.

Les brosses ne doivent pas seulement être du modèle approprié à l'usage auquel on les destine, mais il faut également que leurs soies possèdent certaines qualités. Elles doivent être assez durables, pratiques et économiques. Des soies dures et cassantes laisseraient des impuretés dans les instruments. Des soies insuffisamment élastiques pour reprendre leur forme après un pliage, s'emmêleraient au bout de peu de temps et ne permettraient plus alors de bien nettoyer. Par ailleurs, les soies animales ou végétales absorbent trop d'eau. Une fois gorgées d'eau, ces soies perdent de leur raideur et retiennent des impuretés qui favorisent la prolifération des bactéries.

Heureusement, les fabricants de brosses se sont intéressés à ces problèmes et ont consacré des efforts considérables à améliorer leurs modèles de brosses et à leur incorporer des matières réduisant les possibilités de contamination. A la suite de ces recherches, ils ont constaté que le fil de nylon possédait pratiquement toutes les qualités qu'on exige des soies de brosses de laiterie. En effet, il est possible de faire du fil de nylon si fin qu'il peut servir à la confection des brosses les plus douces pour le visage, ou bien d'un diamètre assez fort pour confectionner des balais pour les rues ou les étables.

Les soies de nylon ne s'imbibent pas d'eau à l'usage. Elles sont imputrescibles. Les moisissures et les bactéries ne peuvent s'y développer. De plus, elles résistent à la plupart des produits chimiques. Leur emploi permet donc de fabriquer des brosses bien plus résistantes à l'usure et nettoyant mieux que toutes les autres brosses connues.

On vend maintenant au Canada une grande variété de brosses à soies de nylon. L'une de ces brosses, récemment présentée par la Diversey Corporation (Canada) Limited, de Port Credit, Ont., est de fabrication canadienne. C'est une brosse à toutes fins mais particulièrement destinée au nettoyage des citernes à lait et des surfaces facilement accessibles. On a créé d'autres brosses pour d'autres tâches particulières. Il existe par exemple des brosses à gobelets trayeurs à manche droit ou coudé. Les soies de ces brosses sont taillés à la forme des gobelets, de façon qu'elles épousent leurs contours intérieurs.

Le fils de nylon, appelé "Tynex" par ses fabricants, se fait en un grand nombre de diamètres différents, il existe des brosses pour gobelets trayeurs ayant toute une gamme de degrés de dureté. Certaines brosses sont même pourvues d'une tête remplaçable se fixant à la poignée.

Il existe également des brosses spéciales ayant des soies exceptionnellement dures, pour enlever les dépôts de lait de la soupape du pulsateur, des brosses pour nettoyer les tubes et raccords, et d'autres pour la soupape de vidange des citernes à lait.

### PAR DESSUS LA TETE

Dans la plupart de nos villes, il se donne des cours de natation. On devrait en profiter. En vous adressant à la succursale locale de la Croix-Rouge, vous saurez si vous pouvez apprendre à nager dans votre région. Ceux qui ont passé par la terreur et la panique d'une quasi-noyade savent combien savoir nager peut être commode.

Encouragez

Nos

Annonceurs

## Un imperméable pour une montagne de sel

**Cette montagne de sel gemme, près de Montréal, est la provision qui sert à rendre les routes d'hiver moins dangereuses. Mais, comme l'hiver est bien fini et qu'il ne faut pas gaspiller le sel dont on aura malheureusement besoin l'hiver prochain, on recouvre cette montagne de sel d'un imperméable à base de nylon et doublé de néophrène. En attendant de l'étendre sur la chaussée glacée, il faut protéger le sel contre l'humidité. Cette immense bâche imperméable est si légère qu'un seul homme peut la relever, mais si forte qu'elle résiste à toutes les intempéries. Pouvez-vous deviner combien il y a de sel dans cette montagne ? Dix mille tonnes.**

### NOTICE

TAKE NOTICE that the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section No. 4 in the Township of Balfour did on the 2nd day of June, 1958 pass By-law Number 1-58 to authorize the borrowing of the sum of $40,000.00 by the issue of debentures to the principal amount of $40,000.00 bearing interest at the rate of six per cent. (6%) per annum, payable annually, and maturing in twenty annual instalments of principal of varying amounts as set forth in Schedule "A" hereto.

The purpose for which the money is to be borrowed is to build and equip a three-room addition to the present school.

The security for the amount to be borrowed is as follows:

(a) During twenty years, the currency of the debentures, the respective sums set forth in the fourth column of Schedule "A" hereto are required to be levied and collected annually by the said Board by a special rate sufficient therefor over and above all other rates in the same manner and from the like persons and property by, from, upon or out of which other separate school rates may be levied, raised and collected by the said Board.

(b) The debentures, as to both principal and interest, are a charge upon the separate school rates and upon the school house property and premises and any other real or personal property vested in the said Board.

SCHEDULE "A" HERETO
$40,000.00 6% Debentures
Dated June 15, 1958
Due June 15, 1959-1978

| Year | Principal | Interest | Total Annual Payment |
|---|---|---|---|
| 1959 | $1,000.00 | $2,400.00 | $3,400.00 |
| 1960 | 1,000.00 | 2,340.00 | 3,340.00 |
| 1961 | 1,500.00 | 2,280.00 | 3,780.00 |
| 1962 | 1,500.00 | 2,190.00 | 3,690.00 |
| 1963 | 1,500.00 | 2,100.00 | 3,600.00 |
| 1964 | 1,500.00 | 2,010.00 | 3,510.00 |
| 1965 | 1,500.00 | 1,920.00 | 3,420.00 |
| 1966 | 1,500.00 | 1,830.00 | 3,330.00 |
| 1967 | 2,000.00 | 1,740.00 | 3,740.00 |
| 1968 | 2,000.00 | 1,620.00 | 3,620.00 |
| 1969 | 2,000.00 | 1,500.00 | 3,500.00 |
| 1970 | 2,000.00 | 1,380.00 | 3,380.00 |
| 1971 | 2,000.00 | 1,260.00 | 3,260.00 |
| 1972 | 2,500.00 | 1,140.00 | 3,640.00 |
| 1973 | 2,500.00 | 990.00 | 3,490.00 |
| 1974 | 2,500.00 | 840.00 | 3,340.00 |
| 1975 | 2,500.00 | 690.00 | 3,190.00 |
| 1976 | 3,000.00 | 540.00 | 3,540.00 |
| 1977 | 3,000.00 | 360.00 | 3,360.00 |
| 1978 | 3,000.00 | 180.00 | 3,180.00 |

DATED at Chelmsford the 2nd day of June, 1958.
J. A. Gratton
Secretary-Treasurer
R.C.S.S. NO. 4, Township of Balfour

## Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES


**DESMARAIS & MACLEAN**
Avocats et Notaires
J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.
Suite 102 - 103 • Edifice Mackey
Tél.: OS. 5-7521 • Sudbury, Ontario.

LACOURCIERE et LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham s. — OS. 5-8221
Sudbury, Ontario.

HEISKANEN JEWELLERS
• BIJOUTIER • HORLOGER
• DIAMANTAIRE
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS. 5-6852 Sudbury

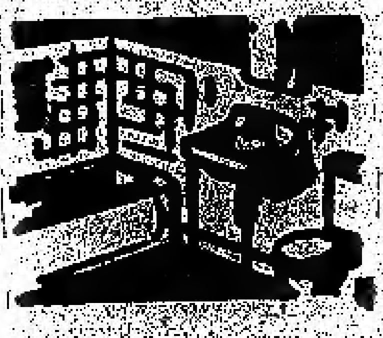
Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
— Service de toute sorte —
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS. 5-8180

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-3279

Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

A. Fournier Ltée
ASSURANCES
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 Elm. E. — Tél.: OS. 5-7546



Pour le meilleur comfort
essayez
TORIDHEAT
1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée es enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapoglass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

DESMARAIS - PARISIEN
COMPTABLES AGREES
Edi. Mackey-Sudbury OS. 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main - Sturgeon Falls - 685

GODIN & LACROIX
*Avocats — Notaires*
O. J. Godin B.A.
J. A. Lacroix B.A.
4 Durham N. Suite 105
Sudbury OS. 3-3639

J. P. RAYMOND
* Assurances Générales *
Guy Raymond, rep.
(OS. 4-3377)
147 Notre-Dame - OS. 3-6032

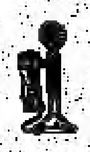

### — Annonces Classées —

Attention, gens ambitieux intéressés à carrière payante! Ouverture dans votre entourage. Demandez catalogue et plan de vente. Le tout très intéressant si vous désirez améliorer votre situation et assurer votre avenir. Familex, 1600 Délorimier, Montréal, Dept. 47.

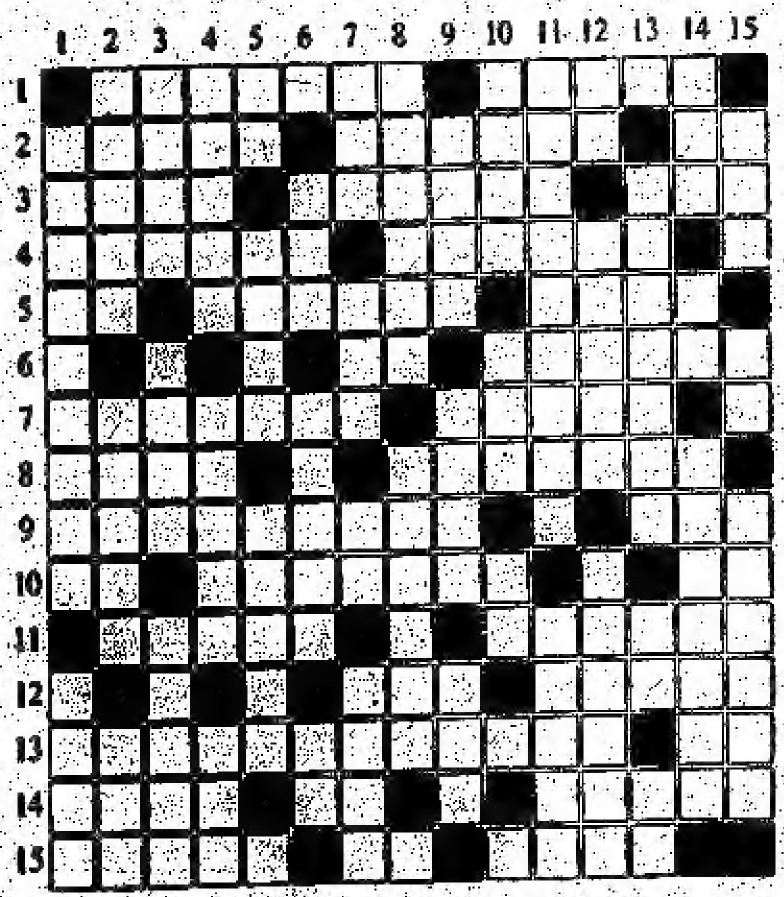
#### FUTURS MARIES

Pour vos faire-part, cartes d'invitations et de remerciements, menus, serviettes, il vous faut quelquechose de choisie et de parfait. L'endroit idéal à Sudbury pour un choix considérable et du fini gravé (bosselage) est l'atelier des Arts Graphiques Ltée à 122 rue Elm est - OS. 3-0700.


QUE VOUS SOYEZ
- homme d'affaires, professionnels, instituteurs, étudiants . . .
VOUS TROUVEREZ
- papeterie, dactylos, ameublement de bureau machinerie et équipement.
CHEZ
Lesco
69 Elgin N. — OS. 4-0212
H. J. Daoust - prop.
Essayez le fameux dactylo "Olympia"

LEBEL & FILS

OS 5-7517
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.
• Nettoyeurs • Teinturiers


## MOTS CROISES No 17



### HORIZONTALEMENT

1—Lamelle de métal qui couvre un chéneau. — Mois.
2—Petit tonnelet. — Moquerie. — Fille d'Inachos.
3—Action. — Casser. — Arrose Berne.
4—Chef-lieu de la colonie portugaise de l'Angola. — Troisième poche digestive des oiseaux.
5—Préf. priv. — Adoucir avec du sucre. — Ville d'Espagne.
6—Patrie d'Abraham. — Personne qui cire.
7—Pastorale de Florian. — Confesseur de Henri IV.
8—Chef-lieu de canton (Orne). — Ville d'Italie.
9—Qui manque d'esprit de suite. — Le levant.
10—D'un verbe gai. — Ce qui sert à parer (pl.). — Tellement.
11—Sur les côtes de Belgique et du nord de la France, lagune desséchée et mise en culture. — Conduire en menant.
12—A deux voix. — Qui concerne les brebis.
13—Celui qui a précédé quelqu'un. — Pron. pers.
14—Qui n'est pas commun. — Avant-midi. — Blesser.
15—Qui ne monte ni baisse. — Neuf. — Enveloppe calcaire.

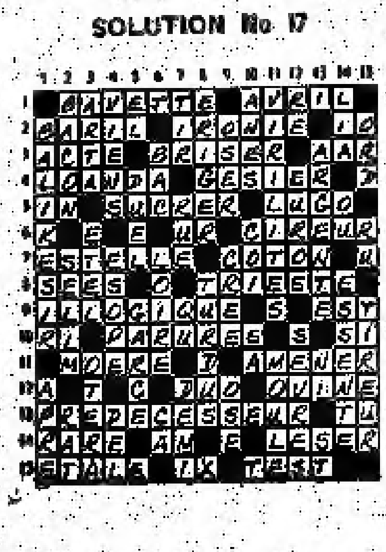
### VERTICALEMENT

1—Ville de Turquie. — Rude au goût.
2—Moine anglais. — Sultan de 1566 à 1574. — Homme très avare.
3—Ville de Grèce. — Comm. de Morbihan. — Enlèvera.
4—Du verbe venir. — Fabuliste grec. — Article espagnol.
5—Dans receler. — Combat entre deux adversaires. — Fille de mauvaise vie.
6—Grand baquet de bois. — Fl. de France. — Cela.
7—Art de lancer. — Chemin de ville. — Dans quatre. — Moitié.
8—Construire. — Genre d'oiseaux passereaux.
9—Braver. — Engendré. — Audacieux.
10—Sorte d'étau (pl.). — Tranquille, calme. — La sienne.
11—Ce qui constitue le sexe masculin (pl.) — Bien fait, bien proportionné.
12—Ile de l'océan Atlantique. — Vent d'est, chez les Grecs. — Ville de France.
13—Qui a l'éclat blanc de l'argent. — Nég. — Saint.
14—Fille aînée de Laban, épouse de Jacob. — A quel endroit. — Petite planche utilisée comme ardoise.
15—Sale, vilain, hideux. — Petit ruisseau. — Celui qui tire une lettre de charge.


Vous aurez profit à lire:
L'AMI DU PEUPLE
Abonnez-vous sans tarder
$ 3.00 par année
L'Ami du Peuple
Casier Postal 455, Sudbury, Ontario.
Nom ..........................................
Adresse ..........................................
..........................................
*(Prière d'écrire lisiblement)*


LISETTE par Paul Robins

SOLUTION No 17



Université de Sudbury

DEPARTEMENT D'EXTENSION

## SESSION D'ETE

du 2 juillet au 8 août

Cours en histoire, littérature française et anglaise, stylistique française, trigonométrie, logique, philosophie et bible.

conduisant au

**Baccalauréat ès Arts**

Pour tout renseignement

Ecrivez — Appelez

Au Secrétaire — OS. 3-9620

Université de Sudbury, Sudbury, Ont.

S.V.P. S'INSCRIRE AU PLUS TOT . . .

# AMBASSADE DU CANADA AU VATICAN

Le directeur du Telegram, de Toronto, M. John Bassett, vient de préconiser l'établissement de reations dlipomatiques entre le Canada et le Vatican, et il a énoncé à ce propos des idées fort justes. Il estime qu'une telle décision fait partie de "notre processus national de croissance". C'est là en effet le seul point de vue auquel le gouvernement doit se placer pour aborder cette question. C'est le développement de l'indépendance canadienne qui a suscité le progrès de nos relations diplomatiques. Dans ce contexte, l'absence de relations régulières entre Ottawa et le Vatican devient un anachronisme.

Avec raison, M. Bassett invoque l'argument que le Vatican est un des meilleurs postes d'écoute diplomatique en Europe. Notre pays se trouve privé d'éléments d'information sur la vie internationale, domaine où le Canada joue un rôle de plus en plus important. Le directeur du Telegram, qui est anglican, estime fort justement que cette question n'a rien à voir avec la religion. On a trop souvent jusqu'ici confondu deux domaines bien distincts. Les Canadiens catholiques, naturellement plus sensibles au prestige international du souverain pontife, et plus au courant de l'activité diplomatique dont le Vativan est le centre, ont souhaité que le Canada, comme tant d'autres pays, soit représenté dans ce centre important et profite de l'information et des relations diplomatiques qui y sont rassemblées.

Mais il n'y aurait là pour les catholiques canadiens aucun avantage dont les citoyens d'autres religions ne profiteraient pas tout autant. L'opposition est venue de groupes qui ont pensé que les catholiques avaient un intérêt particulier ou exclusif dans la question. Il n'en est rien; c'est un problème uniquement de politique internationale. Autrement, on ne verrait pas au Vatican des diplomates accrédités par tant de pays non catholiques et même non chrétiens.

Pour que cet aspect soit bien clair, M. Bassett estime que le moment est venu de prendre cette décision, alors que le Canada a un premier ministre anglo-protestant et qu'on ne pourra pas l'accuser d'agir ainsi pour favoriser ses coreligionnaires. Le journaliste torontois ajoute qu'à part le Canada, les Etats-Unis sont le seul pays important sans représentation au Vatican, et il juge important que nous posions ce geste avant que nos voisins le fassent. Ce serait en effet bien plus significatif, comme marque de notre rôle adulte dans la vie internationale, que si nous attendons d'être les derniers, et d'agir une fois de plus à la remorque de Washington.

ANNONCE CLASSEE

AVOINE

Nous achetons l'avoine de bonne qualité. S.V.P. soumettre échantillon à

Laurent Tyne
45 Coniston Road Sudbury

## Gérard Lahaie à l'honneur

NOELVILLE (DNC) — M. Gérard Lahaie, du Collège Militaire Royal de St-Jean Québec, a remporté la médaille d'argent du Gouverneur Général, en plus de nombreux prix, lors de la cérémonie de graduation qui eut lieu récemment à St-Jean. Gérard Lahaie est le fils de feu Wilfrid Lahaie et de Mme Thérèse Lahaie de Noëlville. Il fit ses études primaires à l'école St-Antoine. M. Lahaie fit un an d'enseignement dans une école primaire de Rutter avant d'entrer au Collège Militaire Royal de St-Jean où il entreprit trois années d'études. Il sera transféré au Collège Militaire, de Kingston où il poursuivra des études en Génie et en Physique.

Vient de paraître:

## "OCCUPATIONS AU CANADA"

On vient de publier trois nouvelles études de la série "Occupations au Canada". Il s'agit d'une nouvelle monographie professionnelle intitulée "Carrières dans la météorologie" et de deux monographies revisées: "Machiniste et conducteur de machines (métaux)" et "Optométriste". Ces travaux ont été préparés par la Division de l'économique et de recherches du ministère du Travail. La série "Occupations au Canada" englobe une grande variété d'occupations, y compris un bon nombre de professions. Elle vise à répondre à la demande de renseignements à jour sur les occupations au Canada, demande venant de parents, de jeunes, de conseillers en orientation professionnelle, d'agents du service de placement, d'immigrants, de fonctionnaires fédéraux et provinciaux, et de gouvernements et organisations du commonwealth et de l'étranger.

**ENFANTS ET EMBARCATIONS**

En canot ou dans une petite embarcation les enfants devraient porter des ceintures de sauvetage. On ne peut prévoir le geste soudain des enfants: ils se lèvent, changent de place et font chavirer la chaloupe en un clin d'oeil. On ne devrait pas permettre aux enfants d'aller seuls en bateau ou en canot, ou encore de manoeuvrer un canot automobile sans être accompagnés par un adulte.

## PARLONS FRANCAIS!

"J'ai un **appointement** chez le dentiste, puis après ça, je m'en vais à la **convention** du papier si je peux trouver une place pour **stationner mon char**". Voilà quelques anglicismes choquants de la langue canadienne-française. En français, le mot **appointements** (toujours au pluriel), désigne le salaire fixe de certaines personnes et ne doit jamais s'employer à la place de **rendez-vous**: "avoir **rendez-vous** chez son dentiste" ou "avec son dentiste".

On ne **stationne pas son char** (automobile (familièrement: auto) ou voiture, s.v.p.). C'est la voiture qui stationne (verbe intransitif.)

# NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law number 58 - 1 on the 12th day of May 1958 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School Union for School Section No. 1 Capreol and No. 1 Hanmer to borrow the sum of ONE HUNDRED TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS ($125,000.00) for the purpose of building a six (6) classroom school.

The payment of the said sum of ONE HUNDRED TWENTY-FIVE THOUSAND DOLLARS and of the issue of debentures of R.C.S.S.U. No. 1 Capreol & No. 1 Hanmer authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of ONE HUNDRED AND TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS ($125,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st day of June in each of the years 1959 to 1978 inclusive, together with interest at the rate of 6% per annum payable half yearly on the 1st day of June and December in each and every year commencing on the 1st day of December 1959. If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

(sgd.) Eugène Tardif
CHAIRMAN

(sgd.) Onésime Tremblay
SECRETARY-TREASURER

## NAISSANCES

**Cazabon:** Un quatrième enfant est né à l'hôpital St-Joseph le 8 juin 1958 au Docteur et Mme Alcide Cazabon de Sudbury - une petite soeur pour Charles, Marie et France.

**Mageau:** M. et Mme Lucien Mageau (Rachelle Raymond) de Sudbury annonce l'arrivée d'un garçon, Denis, mercredi le 11 février à l'hôpital St-Joseph. Un petit frère pour Robert.

**Cazabon:** M. et Mme Maurice Cazabon (Marcelle Faucon) de Chelmsford annoncent l'arrivée d'un premier enfant - une fille, Andrée - à l'hôpital St-Joseph.

**Faucon:** M. et Mme Germain Faucon (Claire Giroux) de Garson, Ontario sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille: Jeanne, Marie, Ginette, le 8 juin 1958 à l'hôpital St-Joseph de Sudbury — une petite soeur pour Claude, Julie et Lucie. La mère et l'enfant se portent bien.

La pêche ... et l'avenir—

"deux raisons d'épargner. Grâce à mes économies nous avons passé de belles vacances tout en continuant d'assurer l'avenir de Jeannette. Voilà pourquoi je dépose régulièrement à **LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE**".

Succursale de Sudbury - C. R. CORSON, gérant.